



# Stadt Rudolstadt

Amtliche Bekanntmachungen und Informationen der Stadtverwaltung

## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung

Planung für den Ausbau der B85 Rudolstadt Nord und der B88 Rudolstadt Ost - hier: Vorarbeiten auf Grundstücken

Die Straßenbauverwaltung beabsichtigt, in der Stadt Rudolstadt zur Verbesserung der Verkehrsverhältnisse und Erhöhung der Verkehrssicherheit das o. a. Bauvorhaben durchzuführen. Um das Vorhaben ordnungsgemäß planen zu können, müssen auf verschiedenen Grundstücken in der Zeit von Ende August bis Anfang Oktober Vermessungsarbeiten durchgeführt werden.

Die betroffenen Grundstücke sind dem Planausschnitt in der Anlage zu entnehmen.

Da die genannten Arbeiten im Interesse der Allgemeinheit liegen, sind Sie nach § 16a Bundesfernstraßengesetz (FStrG) als Grundstücksberechtigte/r verpflichtet, sie zu dulden. Die Arbeiten können auch durch Beauftragte der Straßenbauverwaltung durchgeführt werden.

Etwaige durch diese Vorhaben entstehende unmittelbare Vermögensnachteile werden in Geld entschädigt. Sollte eine Einigung über eine Entschädigung in Geld nicht erreicht werden können, setzt die Enteignungsbehörde die Entschädigung fest.

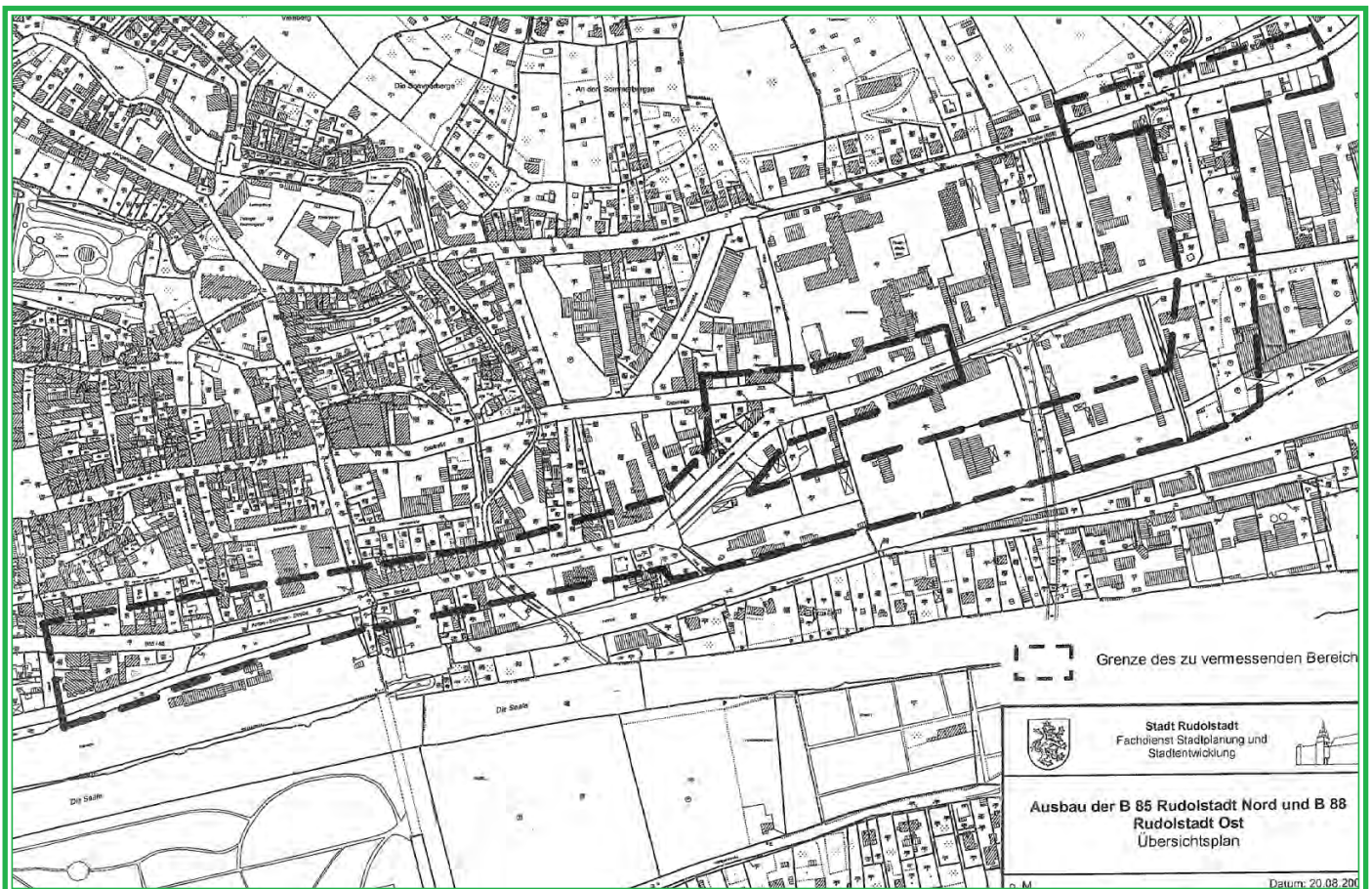
**Im Auftrag**

**Reichl**

**Bürgermeister**

**Anlage:**

**Übersichtsplan für den Ausbau der B85 Rudolstadt Nord und B88 Rudolstadt Ost (o.M.)**



## Stadtumbaugebiet „Soziale Infrastruktur Volkstedter Leite“

- Öffentliche Auslegung des städtebaulichen Entwicklungskonzepts

Der Stadtrat der Stadt Rudolstadt hat am 10. April 2008 die Aufstellung eines Stadtumbaugebietes „Soziale Infrastruktur Volkstedter Leite“ nach § 171b BauGB beschlossen (Beschluss Nr. 1494/2008). Das Gebiet wird begrenzt:

- im Osten und Süden durch den land-/forstwirtschaftlichen Weg westlich der OMV-Tankstelle und der Gartenhausanlage südöstlich des Freizeit- und Erlebnisbades

- im Westen durch die landwirtschaftlichen Flächen westlich des Freizeit- und Erlebnisbades, den Nachtigallenweg sowie die Straße zum Vogelherd und
- im Norden durch die Anbindung der Käthe-Kollwitz-Straße an die B85/B88 und deren Fortführung bis zum Ende des Wohngebietes „Volkstedter Leite“.

Die Ziele der Planung bestehen in der Beseitigung städtebaulicher

Misstände, der städtebaulich-funktionalen Neuordnung im Umfeld des Krankenhauses i. V. m. der Sicherung einer hohen Wohnumfeldqualität.

Der von der Stadtverwaltung erarbeitete Entwurf des städtebaulichen Entwicklungskonzeptes für das Stadtbaugebiet, das auch die vorgesehenen Stadtbaumaßnahmen nach § 171a BauGB enthält, wird zur Information und Mitwirkung der Öffentlichkeit vom

**28. August 2008 bis 29. September 2008**

in der Stadtverwaltung Rudolstadt, Markt 7, Bürgerservice (EG) in 07407 Rudolstadt während folgender Öffnungszeiten zu jedermanns Einsicht öffentlich ausgelegt:

<b>montags</b>	<b>von 08:00 Uhr - 16:00 Uhr</b>
<b>dienstags und donnerstags</b>	<b>von 08:00 Uhr - 18:00 Uhr</b>
<b>mittwochs</b>	<b>von 08:00 Uhr - 13:00 Uhr</b>
<b>freitags</b>	<b>von 08:00 Uhr - 14:00 Uhr</b>
<b>samstags</b>	<b>von 09:00 Uhr - 12:00 Uhr</b>

Während dieser Auslegungsfrist können von jedermann Anregungen und Hinweise zum Entwicklungskonzept schriftlich oder während der Dienststunden zur Niederschrift vorgebracht werden. Für die Unterrichtung und Erörterung steht der Fachdienst Stadtplanung und Stadtentwicklung während der Dienststunden zur Verfügung.

Abschließend sei darauf hingewiesen, dass diese Auslegung zugleich die Funktion der frühzeitigen Beteiligung für die sich anschließende 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 21 „Volkstedter Leite“ im vereinfachten Verfahren nach § 13a BauGB erfüllt (§ 3 Abs. 1 Satz 2 Nr. 2 BauGB).

**Reichl  
Bürgermeister**

## ■ Bekanntmachung

**Planfeststellung für die Straßenbaumaßnahme  
Ausbau der L1048 zwischen Eichfeld und Nahwinden**

Der Planfeststellungsbeschluss des Thüringer Landesverwaltungsamtes Weimar (Planfeststellungsbehörde) Az.: 540.0-3811-01/08, der das o. g. Bauvorhaben betrifft, liegt mit einer Ausfertigung des festgestellten Planes (einschließlich Rechtsbehelfsbelehrung) in der Zeit vom

**8. September 2008 bis einschließlich 19. September 2008**

in der Stadtverwaltung Rudolstadt, Markt 7, Bürgerservice (EG) in 07407 Rudolstadt während folgender Öffnungszeiten

<b>montags</b>	<b>von 08:00 Uhr - 16:00 Uhr</b>
<b>dienstags und donnerstags</b>	<b>von 08:00 Uhr - 18:00 Uhr</b>
<b>mittwochs</b>	<b>von 08:00 Uhr - 13:00 Uhr</b>
<b>freitags</b>	<b>von 08:00 Uhr - 14:00 Uhr</b>
<b>samstags</b>	<b>von 09:00 Uhr - 12:00 Uhr</b>

zu jedermanns Einsicht aus.

Der Planfeststellungsbeschluss und der festgestellte Plan können auch beim Straßenbauamt Mittelthüringen, Warsbergstr. 3, 99092 Erfurt, Zimmer 325 nach telefonischer Anmeldung (Tel. 03 61/3 78 61 90, Frau Winter) eingesehen werden.

Der Planfeststellungsbeschluss wurde den Beteiligten, über deren Einwendungen entschieden worden ist, zugestellt. Mit dem Ende der Auslegungsfrist gilt der Beschluss den übrigen Betroffenen gegenüber als zugestellt (§ 74 Abs. 4 Satz 3 Thüringer Verwaltungsverfahrensgesetz).

**Im Auftrag  
Reichl  
Bürgermeister**

Rudolstadt, 20. August 2008  
Straßenbauamt Mittelthüringen

Erfurt, den 20. August 2008

**Ende des amtlichen Teils**

## ■ Informationen

### Oststraße soll nun fertig ausgebaut werden

Nach mehreren Anläufen in den vergangenen Jahren und bereits fertig gestellten Abschnitten wird nun endlich ein weiteres wesentliches Teilstück der Rudolstädter Oststraße grundhaft ausgebaut. Der Bewilligungsbescheid in Höhe von rund 275.000 Euro Fördermittel ist im Juli vom Straßenbauamt Mittelthüringen an die Stadtverwaltung ausgehört worden. Dieser Bescheid ist an die Bedingung geknüpft, das Vorhaben Oststraße im Jahr 2009 abzuschließen. In einer Planungsberatung, die mit dem Tiefbauamt der Stadt, dem Planungsbüro für die Oststraße selbst, einem weiteren Ingenieurbüro für die Erschließung des anliegenden Gewerbegebietes, der EVR, dem ZWA und einem örtlichen Kabelfernsehvorsorger stattfand, hat man sich zu Eckpunkten des Bauablaufs verständigt. Gegenwärtig werden die nötigen Ausschreibungen vorbereitet, auf die sich

dann Baufirmen bewerben können. Bis Oktober 2008 soll der tatsächliche Baubeginn erfolgen. Vorgesehen ist, die Fahrbahn im Abschnitt zwischen Firmeneinfahrt Universalbeton und Abzweig Kürschnertal in einer Breite von 6,50 Metern herzustellen. Dazu kommt auf der Nordseite der Straße ein kombinierter Geh- und Radweg mit 2,50 Meter Breite und ein Grünstreifen ohne Baumbepflanzung. Mit dem Ausbau der Straße wird auch eine Erschließung des nördlich gelegenen Gewerbegebietes einhergehen, wobei alle nötigen Versorgungsanschlüsse neu verlegt werden müssen. Während der Bauzeit ist die Oststraße höchstwahrscheinlich für den Durchgangsverkehr voll gesperrt. Die Zufahrten auf anliegende Firmengelände und Verkaufseinrichtungen sollen aber gewährleistet bleiben.

**F. M. Wagner  
Pressereferent**

### In Saalgärten wird Abwasserdruckleitung und Trinkwasserleitung verlegt

#### Vollsperrung ist erforderlich

Der Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung für Städte und Gemeinden des Landkreises Saalfeld - Rudolstadt (ZWA) wird einen abwassertechnischen Anschluss der Saalgärten in Rudolstadt an die Kläranlage durchführen. Die nötigen Arbeiten dazu sind in den Jahren 2007 bis 2009 in drei Bauabschnitten aufgeteilt worden.

Im ersten Abschnitt erfolgte bereits der Bau einer Abwasserdruckleitung von den Saalgärten bis zur Oststraße mit Kreuzung der Bahnstrecke.

Der zweite und dritte Baubereich wird nun in diesem Jahr sowie 2009 zur Ausführung kommen. Im zweiten Abschnitt ist vorgesehen, beginnend an den Saalgärten Nr. 1 bis zu den Saalgärten Nr. 7a (Henri's Kantine), die Verlegung einer Schmutzwasserleitung sowie parallel dazu einer Trinkwasserversorgungsleitung zu realisieren.

Um diese Baumaßnahme reibungslos und terminlich eng gefasst durchführen zu können, ist eine partielle Vollsperrung der Straße Saalgärten erforderlich.

Die Bauzeit und somit die abschnittsweise Sperrung des 2. Bauabschnittes ist voraussichtlich von Ende August 2008 bis Ende März 2009 vorgesehen.

Im Jahr 2009 erfolgt vom Haus Saalgärten Nr. 7a bis zum Haus Nr.: 14 ebenfalls die Verlegung einer Schmutzwasserleitung sowie einer Trinkwasserversorgungsleitung.

Der Zweckverband ist bemüht die Zufahrten zu den Grundstücken, Gärten bzw. Garagen während der Bauphase zu gewährleisten, jedoch kann es in diesem Zeitraum zu Behinderungen kommen.

Um diese Einschränkungen so gering wie möglich zu halten wird in Vorbereitung der Maßnahme die Oberfläche des vorhandenen landwirtschaftlichen Weges, welcher parallel zur Bahntrasse aus Richtung Kirchhasel bis zu den Saalgärten führt, durch eine befahrbare Schottertragschicht aufgebessert und diese als Umleitungsstrecke für Anwohner und Gewerbetreibende ausgewiesen.

Presse ÖA/ZWA

# Rudolstädter Vogelschießen seit 1722

22. - 31. Aug. 2008  
Der größte Rummel in Thüringen!

## Grußwort des Bürgermeisters zum Rudolstädter Vogelschießen 2008

### Herzlich willkommen!

„Haben sie nicht Lust, unser berühmtes Vogelschießen zu besuchen?“ Diese Frage stellte kein geringerer als Friedrich Schiller in einem Brief, den er am 20. August 1788 an Gottlieb Hufeland schrieb. Als heutiger Bürgermeister der Stadt, die der Dichturfürst damals zu seiner „heimlichen Geliebten“ erkoren hat, erlaube ich mir, diese Frage auch Ihnen zu stellen.

Reihen Sie sich ein in die Schar fröhlicher Menschen unterschiedlichen Standes und Alters, die das Rudolstädter Vogelschießen seit 1722 in seinen Bann zieht. Erfreuen Sie sich an bewährten und neuen Angeboten ausgewählter Schausteller, genießen Sie kulinarische Köstlichkeiten, besuchen Sie stimmungsvolle Festzelte

und erleben Sie, wie unsere Schützenvereine alte Traditionen beleben.

Erstmals öffnet für Sie unsere Fan-Artikel-Hütte am Haupteingang des Festplatzes, an der Sie originelle und attraktive Souvenirs erwerben können. Und im Rahmen der weiteren Profilierung unseres erfolgreichen Werbekonzeptes haben wir eine Homepage gestaltet, die Sie mit umfangreichen Informationen, Videoimpressionen, Fotos, Gewinnspielen und dem Service zum Verschicken von Postkarten überraschen wird.

Für Friedrich Schiller, der zu den Mitgliedern der Rudolstädter Schützengilde gehörte, war das Vogelschießen „die einzige gesellschaftliche Anstalt im



ganzen Jahr für den Hof und seine Stadtleute“. Heute ist es das größte Volksfest in Thüringen, das Hunderttausende Gäste aus nah und fern in unsere ehemalige Residenzstadt lockt, um gemeinsam mit den Rudolstädtern friedlich und

ausgelassen zu feiern. Ich wünsche Ihnen viele vergnügliche Stunden und reizvolle Erlebnisse auf unserem traditionsreichen und charmanten Volksfest auf der Bleichwiese.  
**Jörg Reichl**  
Bürgermeister

## Die Höhepunkte zum Volksfest

### Freitag, 22.08.2008

18.00 Uhr Eröffnung mit Startschuss,  
Festbieranstich & Spektakel am Haupteingang

### Samstag, 23.08.2008

09.00 Uhr Skatturnier im Rolschter Festzelt

### Sonntag, 24.08.2008

10.00 Uhr Wirtschaftspolitischer Frühschoppen  
mit dem Bürgermeister

### Montag, 25.08.2008

14.00 Uhr Tag der Jugend

### Dienstag, 26.08.2008

Überraschungen an der Fan-Artikel-Hütte

### Mittwoch, 27.08.2008

08.00 Uhr Markt in der Innenstadt  
14.00 Uhr Seniorennachmittag im Café-Haus-Zelt

### Donnerstag, 28.08.2008

14.00 Uhr Familientag mit ermäßigten Preisen

### Freitag, 29.08.2008

22.00 Uhr Spektakuläres Feuerwerk

### Samstag, 30.08.2008

18.30 Uhr Schützenumzug  
ab Güntherbrunnen/Stadtzentrum  
19.00 Uhr Kreisschützenball im Rolschter Festzelt

### Sonntag, 31.08.2008

15.00 Uhr Armbrustschießen  
auf den hölzernen Vogel im Schützengarten  
20.00 Uhr Ermäßigte Preise zum Abschluss  
23.00 Uhr Furioses Finale am „Break Dance“



# Rudolstädter Vogelschießen

seit 1722

22. - 31. Aug. 2008  
Der größte Rummel in Thüringen!

## Das Angebot der Schausteller

### Attraktionen des Jahres

- > Achterbahn High Explosiv
- > Wildwasserbahn Big Splash
- > Skater
- > Rocket
- > Shake & Roll
- > Traumkabinett Imagination

### Schau des Jahres

- > Boxbude „Sport-Palast“

### Nostalgie

- > Wahrsagerin Medusa

### Fahr-Klassiker

- > Autoscooter
- > Break Dance
- > Europa-Rad
- > Kindersportkarussell
- > Super-8-Truck
- > Top-Spin
- > Wellenflug

### Belustigungen

- > Action World
- > Caribic Bungee Jumping
- > Super-Rutsche
- > Time Machine

### Verlosungen

- > Glückskönig
- > Jolly Joker

### In großer Auswahl

- > Geschicklichkeitsspiele
- > Schießbuden
- > Süßwaren
- > Imbiss
- > Bars & Gastronomie

*und  
viele Angebote mehr...*



Eine der Attraktionen des Vogelschießens 2008 – Das Fahrgeschäft Rocket

### Unterhaltung in drei Festzelten

Café-Haus-Zelt · Rolschter Festzelt · Pörz-Bierzelt

(Programmübersichten  
für die Festzelt-Veranstaltungen liegen aus)

Informationen, Fotos, Videos  
zum Rudolstädter Vogelschießen 2008  
erhalten Sie auch im Internet unter:  
[www.vogelschiessen-rudolstadt.de](http://www.vogelschiessen-rudolstadt.de)

## Veranstalter-Service

### Festbüro

Besucher, Pressevertreter, Schausteller, Mitwirkende, Mitarbeiter und Helfer des Rudolstädter Vogelschießens, die Fragen haben, Anregungen geben möchten oder Informationsmaterial über die Stadt und das Fest benötigen, können sich an das Service-Personal im Festbüro wenden. Das Festbüro befindet sich direkt neben dem Mehrzweckgebäude des Festplatzes Bleichwiese und ist während des Volksfestes geöffnet.

### DRK

Bei Unfällen und gesundheitlichen Problemen steht ein Team des DRK direkt am Mehrzweckgebäude der Bleichwiese zur Ersten Hilfe, Betreuung und Versorgung zum Einsatz bereit.

### Sicherheit

Auf dem Festplatz ist ein Sicherheitsdienst unterwegs. Bei Problemen können sich Betroffene oder Beobachter an die eingesetzten Sicherheitskräfte oder an das Personal im Festbüro wenden.

### Mobile Polizeiwache

Die Polizeiinspektion Rudolstadt möchte dazu beitragen, dass das Fest wie in den vergangenen Jahren friedlich verläuft. Deshalb wird es wieder gegenüber dem Haupteingang des Festplatzes eine mobile Polizeiwache geben. Hier können die Besucher alle relevanten Sachverhalte zur Sprache bringen.

### Servicetelefon

Während der Öffnungszeiten des Volksfestes ist das Service-Personal für anfallende Fragen und bei Notfällen aller Art unter der Nummer 03672/47968 zu erreichen.

### Veranstalter

Stadtverwaltung Rudolstadt  
Referat Veranstaltungen  
Markt 7, 07407 Rudolstadt

Fon 0372/486411 · Fax 03672/486106  
E-Mail: [f.gruenert@web.de](mailto:f.gruenert@web.de)

## Reportage „Bilderbuch Rudolstadt“ am 24. August im Fernsehen

In der Fernsehreihe „Bilderbuch“ wird am Sonntag, 24. August, eine aufwändig hergestellte Reportage über Rudolstadt gesendet. Das Produktionsteam war im Frühjahr etwas länger als eine Woche, dann für Luftaufnahmen und schließlich während des diesjährigen Tanz- und Volksfestes vor Ort, um die benötigten Bilder, Wortbeiträge und Szenen mit kundigen Einheimischen aufzuzeichnen. Das Ergebnis wird nun zur besten Sendezeit um 13:45 Uhr auf ARD zu sehen sein, wie Anne Reiners, Redakteurin der Produktionsgesellschaft, jetzt der Pressestelle im Rathaus mitteilte. Sie

bedankt sich auch für die Unterstützung seitens der Stadt und aller beteiligten Protagonisten. Der 45-minütige Beitrag wird sich unter anderem mit Sehenswürdigkeiten und Besonderheiten der Stadt, dem neuen Tourismuskonzept, Großveranstaltungen sowie der Mentalität der Rudolstädter beschäftigen. Die Sendung ist ein weiterer Beweis für die Attraktivität der Heidecksburg-Stadt und wird auf jeden Fall ihre überregionale Wahrnehmung als lohnendes Besuchsziel steigern.

F. M. Wagner / A. S.  
Pressereferent